

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1961-1962.

VERGADERING VAN 7 MAART 1962.

Ontwerp van wet houdende verlenging van het mandaat der leden van de onderscheiden raden van de Orde der Geneesheren.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het mandaat der leden van de onderscheiden raden van de door de wet van 25 juli 1938 opgerichte Orde der geneesheren vervalt normaal op 30 juni 1962.

Aangezien bij de Wetgevende Kamers een ontwerp van wet aanhangig is waarbij, in overeenstemming met de vertegenwoordigers van het geneesherenkorps, grondige wijzigingen aan de wet van 25 juli 1938 worden aangebracht, lijkt het niet gewenst thans nog nieuwe verkiezingen op grond van de bestaande wetgeving te organiseren.

Daarom wordt heden voorgesteld het mandaat der huidige leden tot 30 juni 1963 te verlengen.

Deze termijn zal het Parlement in de gelegenheid stellen zich zonder overhaasting uit te spreken over de structuurhervormingen welke door de Regering werden voorgesteld in verband met de Orde der geneesheren.

*De Minister van Volksgezondheid
en van het Gezin,*

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1961-1962.

SEANCE DU 7 MARS 1962.

Projet de loi prorogeant le mandat des membres des divers conseils de l'Ordre des médecins.

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le mandat des membres des divers conseils de l'Ordre des médecins, créé par la loi du 25 juillet 1938, expire normalement le 30 juin 1962.

Etant donné que les Chambres législatives sont saisies d'un projet de loi tendant à apporter, de l'accord des représentants du corps médical, des modifications fondamentales à la loi du 25 juillet 1938, il semble inopportun d'organiser actuellement de nouvelles élections sur base de la législation existante.

C'est pourquoi, le présent projet propose de proroger jusqu'au 30 juin 1963 le mandat des membres actuels.

Ce délai permettra au Parlement de consacrer le temps nécessaire à l'examen des réformes de structure qui sont proposées par le Gouvernement en ce qui concerne l'Ordre des médecins.

*Le Ministre de la Santé publique et
de la Famille.*

J. CUSTERS.

**Ontwerp van wet houdende verlenging van het
mandaat der leden van de onderscheiden raden
van de Orde der Geneesheren.**

**Projet de loi prorogeant le mandat des membres
des divers conseils de l'Ordre des médecins.**

BOUDEWIJN,
KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Volksge-
zondheid en van het Gezin,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Volksgezondheid en van het
Gezin is gelast in Onze naam bij de Wetgevende
Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de
tekst volgt :

ENIG ARTIKEL.

De mandaten bij de onderscheiden raden van de
Orde der geneesheren die op 30 juni 1962 vervallen,
zijn verlengd tot 30 juni 1963.

Gegeven te Brussel, 1 maart 1962.

BAUDOUIN,
ROI DES BELGES,

A tous présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé
publique et de la Famille,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre de la Santé publique et de la Famille
est chargé de présenter en Notre nom, aux Chambres
législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

ARTICLE UNIQUE.

Les mandats aux divers conseils de l'Ordre des
médecins venant à expiration le 30 juin 1962, sont pro-
rogés jusqu'au 30 juin 1963.

Donné à Bruxelles, le 1^{er} mars 1962.

BAUDOUIN

Van Koningswege :

*De Minister van Volksgezondheid
en van het Gezin,*

Par le Roi :

*Le Ministre de la Santé publique
et de la Famille,*

J. CUSTERS.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 22^e februari 1962 door de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin verzocht hem, *binnen een termijn van ten hoogste drie dagen*, van advies te dienen over een ontwerp van wet « houdende verlenging van het mandaat der leden van de onderscheiden raden van de Orde der geneesheren », heeft de 23^e februari 1962 het volgend advies gegeven :

Bij het enige artikel van het ontwerp, waarvan de strekking in de memorie van toelichting genoegzaam is verduidelijkt, zijn geen opmerkingen te maken.

De Kamer was samengesteld uit :

De Heren F. LEPAGE, raadsheer van State, voorzitter; H. BUCH en G. VAN BUNNEN, raadsheren van State; Mevrouw J. DE KOSTER, adjunct-griffier, griffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. F. LEPAGE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. CLAES, substituut.

De Griffier, — Le Greffier,

(get.) J. DE KOSTER.
(s.)

Voor uitgifte afgeleverd aan de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin.

26 februari 1962.

De Griffier van de Raad van State,

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Santé Publique et de la Famille, le 22 février 1962, d'une demande d'avis, *dans un délai ne dépassant pas trois jours*, sur un projet de loi « prorogeant le mandat des membres des divers conseils de l'Ordre des médecins », a donné le 23 février 1962 l'avis suivant :

L'article unique du projet, dont la portée est suffisamment précisée dans l'exposé des motifs, ne soulève aucune observation.

La Chambre était composée de :

MM. F. LEPAGE, conseiller d'Etat, président; H. BUCH et G. VAN BUNNEN, conseillers d'Etat, M^{me} J. DE KOSTER, greffier adjoint, greffier.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. F. LEPAGE.

Le rapport a été présenté par M. J. CLAES, substitut.

De Voorzitter, — Le Président,

(get.) F. LEPAGE.
(s.)

Pour expédition délivrée au Ministre de la Santé publique et de la Famille.

Le 26 février 1962.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

R. DECKMYN.